

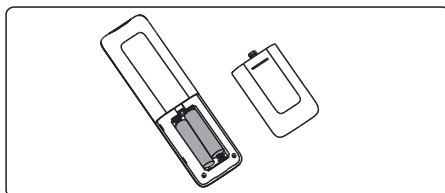
Abnormaler Betrieb

Die TV-Halterung kann nicht auf 0° oder 75° eingestellt werden



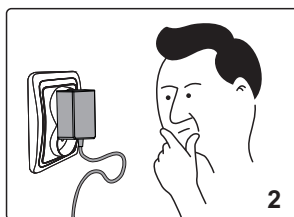
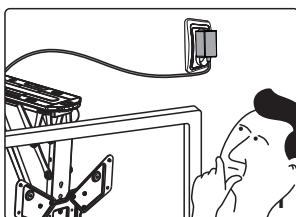
Setzen Sie das System gemäß der Bedienungsanleitung zurück. (Seite 9).

Betrieb nicht möglich



Bitte die Batterien austauschen

Bitte überprüfen Sie, ob das Netzteil ordnungsgemäß mit dem Produkt verbunden ist. Wenn ja, schalten Sie bitte das Gerät ein. Wenn kein Summer oder rotes Licht angezeigt wird, überprüfen Sie bitte, ob das Netzteil ordnungsgemäß funktioniert.



2

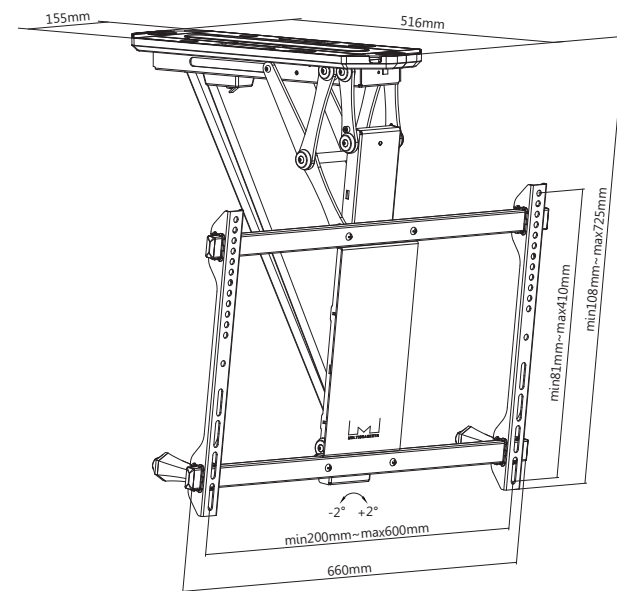


Installationsanleitung

M Motorisierte Deckenhalterung

EAN: 7350073737888

- en Installation Manual
- ar تثبيت السقف
- cz Instalační manuál
- de Installationsmanual
- de Installationsanleitung
- de Paigaldusjuhend
- el Οδηγίες εγκατάστασης
- es Manual de instalación
- fi Asennusohje
- fr Installation Manuel
- he הנקתה יריד
- hu Szerelési kézikönyv
- it Manuale di installazione
- jp 取り付け説明書
- kr 설치 설명서
- lt Montavimo instrukcija
- lv Uztādīšanas rokasgrāmata
- nl Installatie handleiding
- no Installasjonshåndbok
- pl Instrukcja instalacji
- pt Manual de instalação
- ro Manual de instalare
- ru Инструкция по установке
- sk Inštalčný manuál
- sl Navodila za montažo
- sv Installationsmanual
- tr Montaj kılavuzu
- zh 安装手册



en **IMPORTANT!**
Your Plasma, LCD, TV, Projector, Projector Screen or other HiFi equipment represents a considerable value.
If screws are included they may not be suitable for the material of your wall, ceiling or floor. Replace the screws with suitable ones if needed.
In case you are unsure regarding any aspects of the mounting of this product please Consult a professional.

af **! IMPORTANT!**
Din plasma, LCD, TV, projektor, projektorsskærm eller andet HiFi-udstyr har betydelig værdi.
Hvis skruer følger med, er det ikke sikkert at de passer til materialet i væggen, taket eller gulvet. Byt skruerne i skruer som er egnet om nødvendigt.
Hvis du er usikker når det gælder monteringen af dette produkt, må du kontakte en professionel.

cz **DŮLEŽITÉ!**
Vaš plazmový nebo LCD televizor, projektor, plátno a další elektrotechnické vybavení je vysoce hodnotné.
Pokud jsou součástí balení produktu šrouby, zkontrolujte, zda jsou vhodné pro upevnění ke stěně, stropu nebo podlaze v místě instalace.
V případě, že nebudou přibalené šrouby vyhovovat, vyměňte je.
Pokud budete mít při montáži tohoto produktu pochyby, obraťte se na zkušeného odborníka.

da **VIGTIGT!**
Din plasmaskærm, LCD-skærm, tv, projektor, projektorsskærm eller andet HiFi-udstyr repræsenterer en betydelig værdi. Hvis der medfølger skruer, passer de måske ikke til materialet i væggen, loftet eller gulvet. Udskift skruerne med passende skruer, hvis det er nødvendigt.
Hvis du er i tvivl om noget i forbindelse med monteringen af produktet, skal du kontakte en ekspert.

nl **BELANGRIJK!**
Uw Plasma, LCD TV, Projector, Projector scherm of andere HiFi-apparaat vertegenwoordigt een aanzienlijke waarde.
Het kan zijn dat de bijgeleverde schroeven niet geschikt zijn voor uw toepassing. In dat geval dient u ze te vervangen door schroeven die wel geschikt zijn. Twijfelt u, raadpleeg dan een professional.

eo **TÄHTIS!**
Teie telek, projektor, projektori ekrani või muu HiFi seade on suure väärtusega.
Kui kinnitustööriistu või muu HiFi seade on suure väärtusega, tuleb kontrollida, kas need sobivad Teie seinale, laele või põrandale materjaliga. Vajadusel vahetage kruvid sobivate vastu.
Kui Te ei ole seadme paigaldamisel detailselt kindel, siis konsulteerige spetsialistiga.

de **ACHTUNG!**
Ihr Plasma-, LCD-, TV-Gerät, Ihr Projektor, Ihre Leinwand oder sonstige HiFi-Ausrüstung stellen einen beträchtlichen Wert dar. Die möglicherweise im Lieferumfang enthaltenen Schrauben sind unter Umständen nicht für das Material Ihrer Wände, Decken oder Böden geeignet. Ersetzen Sie sie bei Bedarf durch geeignete Schrauben.
Wenn Sie bezüglich der Montage des Produkts unsicher sind, wenden Sie sich an einen Fachmann.

el **ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ!**
Οι Ηλεκτρονικές Συσκευές, LCD, οι κατασκευασμένες από πλαστικό ή μέταλλο συσκευές HiFi έχουν μία αξιοσημείωτη αξία. Οι περιλαμβανόμενες βίδες, ίσως να μην είναι κατάλληλες για το υλικό του τοίχου, του ταβανιού ή του πάτωματος σας. Αντικαταστήστε τις βίδες με κατάλληλες αν είναι απαραίτητο.
Στην περίπτωση που δεν είστε σίγουροι για κάποιες ζητήματα σχετικά με την προεργασία αυτού του προϊόντος, παρακαλούμε συμβουλευτείτε έναν ειδικό.

es **¡IMPORTANTE!**
Los equipos de plasma o LCD, los televisores, proyectores y pantallas de proyección, así como otros equipos de alta fidelidad suponen una inversión considerable. Si incluyen tornillos, puede que no sean adecuados para el material del que están formados la pared, el techo o el suelo. Sustituya estos tornillos por otros más adecuados si es preciso.
Si no está seguro sobre cualquier aspecto del montaje de este producto, consulte a un profesional.

fi **TÄRKEÄÄ!**
Plasma- tai nestekidenäyttöjen, televisoiden, projektorien ja niiden valkokankaiden sekä muiden hiifilaitteiden arvo on huomattava. Laitteen mukana toimitettavat ruuvit eivät välttämättä sovi seinien, katon tai lattian materiaaliin. Korvaa ne tarvittaessa sopivilla ruuveilla.
Mikäli olet epävarma mistä tahansa tämän tuotteen kiinnittämiseen liittyvästä seikasta, ota yhteyttä asiantuntijaan.

fr **IMPORTANT!**
Vos écrans plasma, LCD, télévisions, projecteurs, écrans de projection ou autre matériel Hi Fi ont une valeur considérable. Les vis fournies peuvent ne pas être compatibles à la nature de vos murs, plafonds et sols. Remplacez-les par des vis adaptées.
Si vous avez des doutes quant au montage de ce produit, veuillez consulter un professionnel.

hu **FONTOS!**
Plazma, LCD TV-d, projektorok, vetítővásznak vagy egyéb műszaki berendezések értékesek lehetnek. Ha a csavarokat tartalmazzák, akkor sem biztos, hogy alkalmasak a berendezés, hogy falra, mennyezetre, vagy a padlóhoz rögzítés. Cserélje ki a csavarokat a megfelelőre, ha szükséges. Abban az esetben, ha nem biztos a termék beépítésével kapcsolatban, forduljon szakemberhez.

it **IMPORTANTE!**
I vostri plasma, LCD, TV, proiettori, schermi di proiezione o altri apparecchi Hi-Fi rappresentano un notevole investimento. Le viti in dotazione potrebbero rivelarsi non adatte per il materiale della parete, del soffitto o del pavimento. Sostituitele quindi con viti più idonee in caso di necessità.
Nel caso riscontrate problemi nel montaggio di questo prodotto, consultate un tecnico specializzato.

jp **重要!**
あなたのプラズマ、LCD、テレビ、プロジェクタ、プロジェクタースクリーンまたは他のハイファイ機器はかなりの価値を表します。
ネジがまわっている場合、彼らはあなたの壁、天井や床の材質に適していないかもしれません。
必要に応じて適切なものをネジを取り付けます。
ケースでは、本製品の取り付けのいずれかの側面に關して不明な点があるプロに相談してください。

GARANTIEKARTE

MULTIBRACKETS™

MULTIBRACKETS TM Eingeschränkte Garantie
Multibrackets garantiert, dass seine Produkte für den Garantiezeitraum des Herstellers frei von Material- und Verarbeitungsfehlern sind. Der Garantiezeitraum beginnt mit dem ursprünglichen Kauf des Produkts.
Alle Multibrackets-Produkte unterliegen einer eingeschränkten Produktgarantie.
- FÜNF (5) Jahre für Videomonitorhalterungen aus Metall;
- alle Gestelle und nicht elektrisches Zubehör für Gestelle
- Zwei (2) Jahre für Gasfille und Sitz-Steh-Arbeitsplätze
- EIN (1) Jahr für alle motorisierten und/oder automatisierten Produkte, Lautsprecherhalterungen aus Kunststoff; alle Lautsprecherständer; alle Möbel ; alle Holz (MDF) Zubehör

Für Garantieansprüche, die während der Garantiezeit geltend gemacht werden, ersetzt MULTI-BRACKETS jedes defekte Produktteil kostenlos. Sollte ein Teil Ihres Multibrackets Produkts ausfallen, erstellen Sie bitte einen RMA-Fall auf www.multibrackets.com/support, um einen Garantieanspruch geltend zu machen. Wir werden Ihr Belegmaterial erwarten und besprechen dann das Problem mit Ihnen und sobald wir bestätigen, dass das Produkt unter Garantie steht, werden wir Ihnen Ersatzteile zusenden. Diese eingeschränkte Garantie deckt nicht die Kosten für das Entfernen und Ersetzen defekter Teile Ihres Multibrackets-Produkts. Wenn Ihr Problem also einen Reparaturtechniker erfordert, müssen Sie alle Arbeitskosten bezahlen.
Diese eingeschränkte Garantie erstreckt sich nur auf den ursprünglichen Käufer des Produkts und erlischt automatisch, wenn Ihr Multibrackets Produkt in irgendeiner Weise modifiziert, unsachgemäß installiert, über die angegebene Gewichtskapazität hinaus besteuert oder anderweitig zweckfremd oder missbräuchlich verwendet wurde.

Alle Multibrackets-Produkte sind nur für die Verwendung in Innenräumen bestimmt, und jede Verwendung im Freien führt zum Erlöschen dieser Produktteil kostenlos. Sollte ein Teil Ihres Multibrackets Produkts ausfallen, erstellen Sie bitte einen RMA-Fall auf www.multibrackets.com/support, um einen Garantieanspruch geltend zu machen. Wir werden Ihr Belegmaterial erwarten und besprechen dann das Problem mit Ihnen und sobald wir bestätigen, dass das Produkt unter Garantie steht, werden wir Ihnen Ersatzteile zusenden. Diese eingeschränkte Garantie deckt nicht die Kosten für das Entfernen und Ersetzen defekter Teile Ihres Multibrackets-Produkts. Wenn Ihr Problem also einen Reparaturtechniker erfordert, müssen Sie alle Arbeitskosten bezahlen.
Diese eingeschränkte Garantie erstreckt sich nur auf den ursprünglichen Käufer des Produkts und erlischt automatisch, wenn Ihr Multibrackets Produkt in irgendeiner Weise modifiziert, unsachgemäß installiert, über die angegebene Gewichtskapazität hinaus besteuert oder anderweitig zweckfremd oder missbräuchlich verwendet wurde.

Multibrackets™ Stockholm Sweden 2016.
www.multibrackets.com

no **VIKTIG!**
Din plasma, LCD, TV, projektor, projektorsskærm eller annet HiFi-utstyr har betydelig verdi.
Hvis skruer følger med, er det ikke sikkert at de passer til materialet i vegg, taket eller gulvet. Bytt skruene i skruer som er egnet om nødvendig.
Hvis du er usikker når det gjelder monteringen av dette produktet, må du kontakte en profesjonell.

pl **UWAGA!**
Monitor plazmowy, LCD, telewizor, projektor, ekran projekcyjny lub inny sprzęt HiFi stanowi znaczną wartość. Jeśli dołączono do niego śruby mocujące, mogą one nie być odpowiednie do materiału, z którego wykonane są dane ściany, sufit lub podłoga. W razie potrzeby należy je zastąpić odpowiednimi śrubami.
W razie jakichkolwiek wątpliwości dotyczących montowania tego urządzenia należy zasięgnąć porady u specjalisty.

pt **IMPORTANT!**
O seu Plasma, LCD, TV, projetor, tela de projeção ou outro equipamento de HiFi representa um valor considerável.
Se os parafusos estão incluídos eles podem não ser adequados para o material da sua parede, teto ou chão.
Substitua os parafusos com os adequados, se necessário.
Em caso de dúvida sobre quaisquer aspectos da montagem deste produto, consulte um profissional.

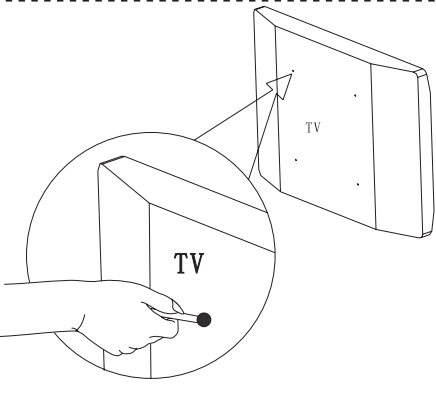
ru **ВАЖНО!**
Ваш Plasma, LCD, TV, проектор, проектора экранs или что HiFi экран имеет высокую стоимость.
Если прилагаются шурупы, они могут не подойти к материалу стены, потолка или пола.
Если вы сомневаетесь в правильности монтажа этого продукта, проконсультируйтесь со специалистом.

sv **VÄRMT!**
Din plasmaskärm, LCD-skärm, TV, projektor, projektorsskärm eller annan HiFi-utrustning representerar ett ansevärt värde. Om skruvar medföljer utrustningen är det inte säkert att de passar för materialet i väggen, taket eller golvet. Byt ut skruvarna mot lämpliga skruvar om så krävs. Kontakta en expert om du är osäker på något i samband med monteringen av produkten.
In case you are unsure regarding any aspects of the mounting of this product, please consult a professional.

tr **ÖNEMLİ!**
Plazma, LCD, TV, Projektör, Projektör Ekranınız veya diğer HiFi cihazınız son derece değerlidir. Birlikte verilen vidalar duvar, tavan veya zemin için uygun olmayabilir. Gerektiğinde vidaları uygun olanlarla değiştirin.
Bir ürünün monte edilmesi ile ilgili sorularınız olmasa halinde bir uzmandan yardım alın.

zh **重要提示!**
您的等离子、LCD、TV、投影机、投影机屏幕或其他HiFi设备都有相当高的价值。如果带有螺钉，它们可能不适合您的墙壁、天花板或地板。
如果需要，请将螺钉更换为适当的型号。
如果对本产品安装的任何方面有疑问，请咨询专业人士。

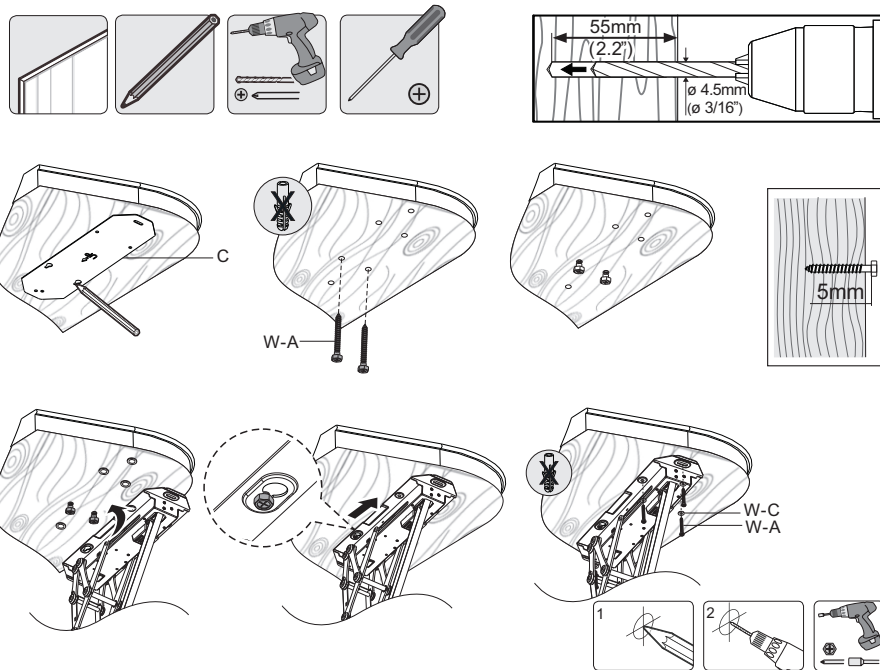
Warning!
Always check the depth of the holes before starting an installation.
إدخال
الحسن دائماً عمق الثقب قبل أن تبدأ في عملية التركيب.
ADVARSELI!
Kontrollör alltid hullernes dybde, før du går i gang med en installasjon.
WARNUNG!
Vor Beginn des Einbaus immer die Tiefe der Bohrungen überprüfen.
ΠΡΟΕΙΔΟΤΗΡΙΟ!
Ελέγχετε πάντοτε το βάθος των οπών προτού ξεκινήσετε την εγκατάσταση.
WARNING!
Always check the depth of the holes before starting an installation.
AVISO!
Controle siempre la profundidad de los agujeros antes de iniciar una instalación.
VAROITUS!
Sovittia reikien syvyyden ennen asentamisen aloittamista.
ATTENTION!
Vérifiez toujours la profondeur des trous avant de commencer l'installation.
ATTENZIONE!
Verificare sempre la profondità dei fori prima dell'installazione.
Varovani!
Pred zahájením instalace vždy zkontrolujte potřebnou hloubku všech otvorů.
ADVARSELI!
Sjekk alltid hvor dype hullene er før du begynner å montere.
OSTRZEZENIE!
Przed przystąpieniem do montażu należy koniecznie sprawdzić głębokość otworów.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!
Перед установкой всегда проверяйте глубину отверстий.
VARNING!
Kontrollera alltid djuperna på innan en installation påbörjas.
UYARI!
Montaja başlamadan önce daima deliklerin derinliğini kontrol edin.
警告
請始終在開始安裝前檢查孔洞的深度。



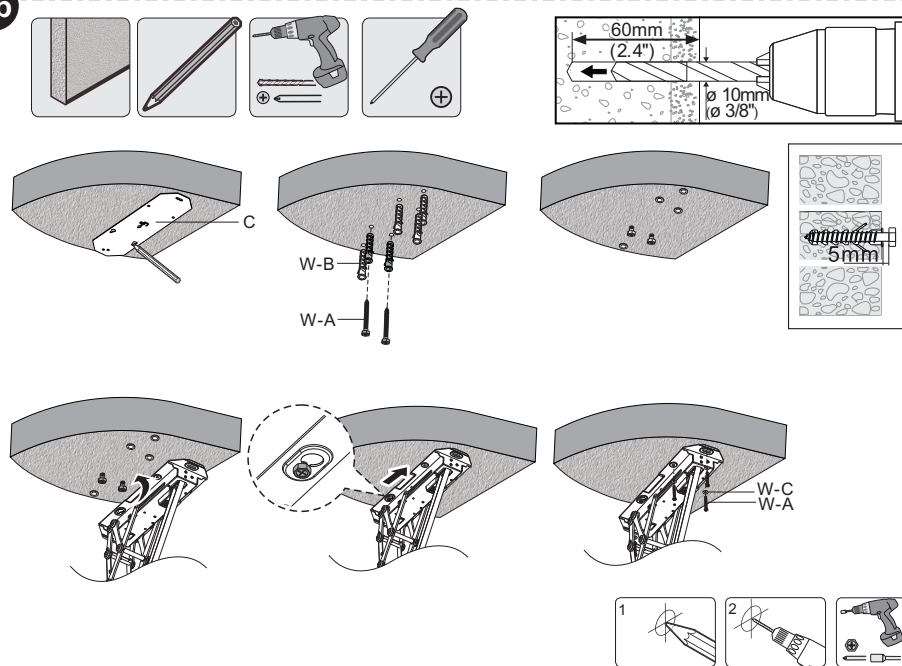
 motorisierte Wandhalterung (x1) A	 Rückenplatte (x1) B	 Deckenschablone (x1) C
 dekorative Abdeckung (x4) D	 TV-Armhalterung (x2) E	 Halterungsschienen (x2) F
 Netzteil (x1) G	 Fernbedienung (x1) H	 Kabelbinder (x4) I
 Nivellierungsknopf (x2) J	 Feststellschraube (x4) K	
 Kreuzschlitzschraube mit rundem Kopf (x4) L	 Unterlegscheibe (x4) M	 Sechskantmutter (x4) N
 Innensechskantschraube (x4) O	 Inbusschlüssel (x1) P	
 M5x14 (x4) M-A	 M6x14 (x4) M-B	 M6x30 (x4) M-C
 M8x30 (x4) M-D	 M8x50 (x4) M-E	 Unterlegscheibe (x4) M-F
 kleiner Abstandstück (x8) M-G	 großer Abstandstück (x8) M-H	
 ST6.3x55 (x6) W-A	 Betonanker (x6) W-B	 D6 Unterlegscheibe (x4) W-C

Der Inhalt dieses Handbuchs kann ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Die neueste Version dieses Handbuchs finden Sie online unter dem Produktamen auf der Website: www.multibrackets.com

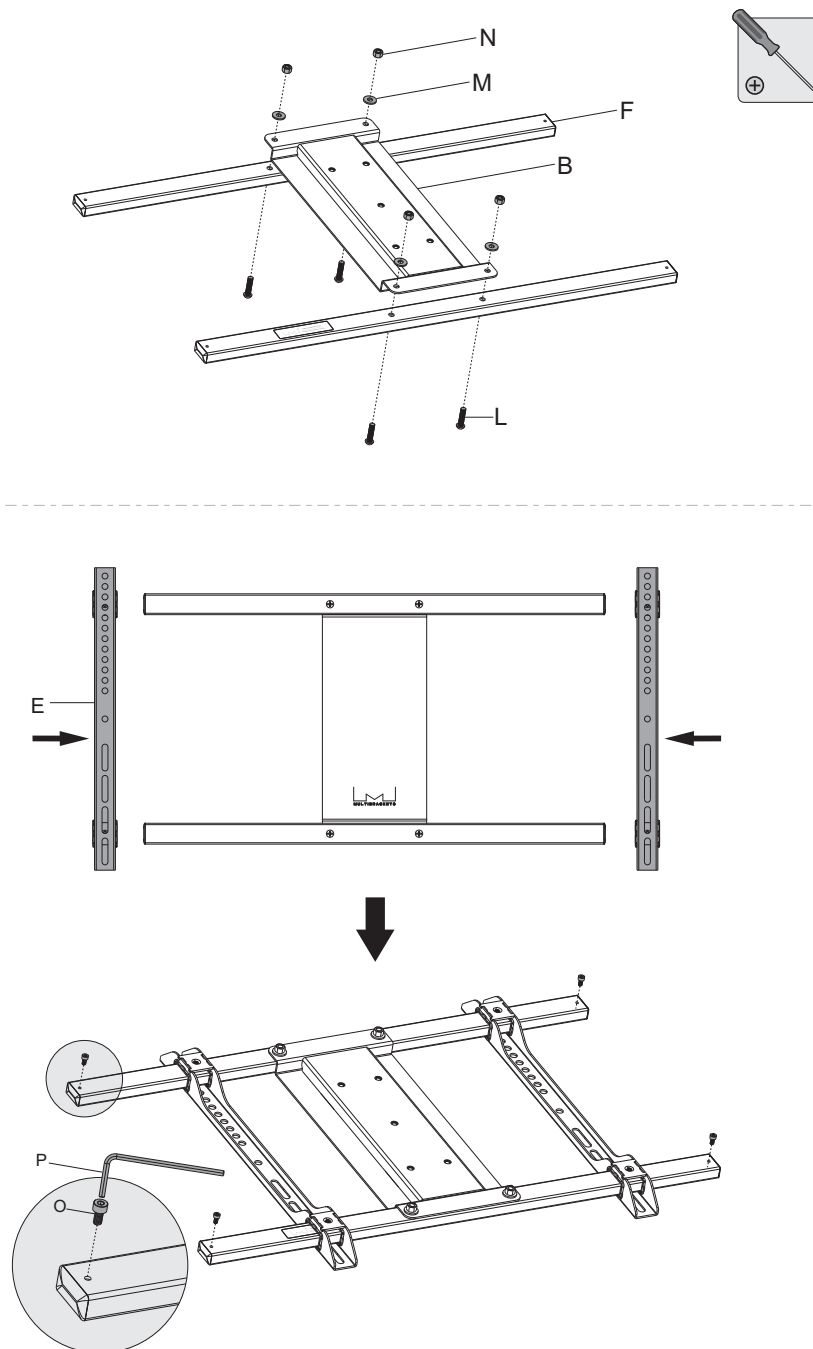
1a

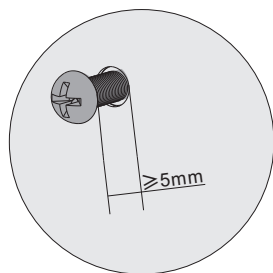
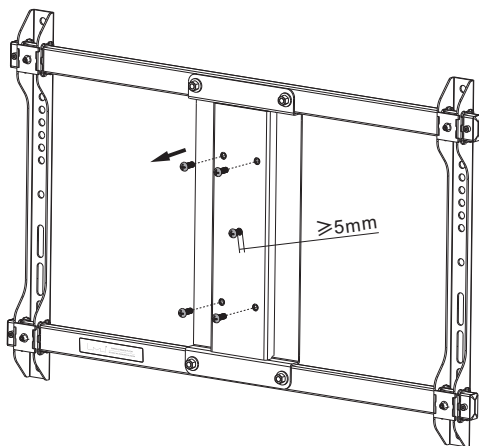
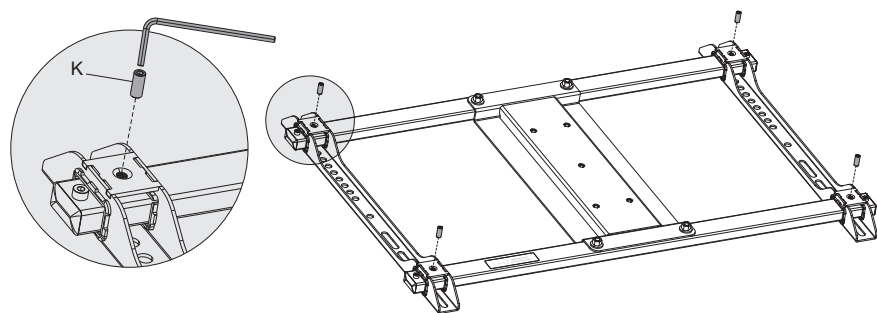
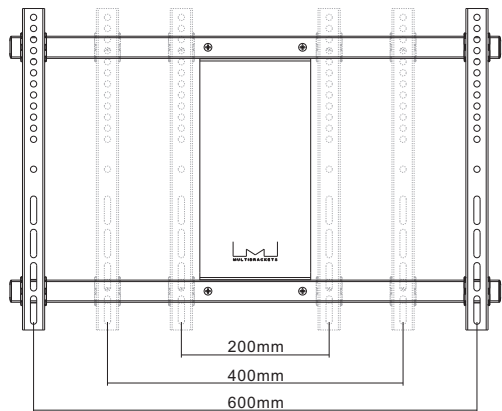


1b

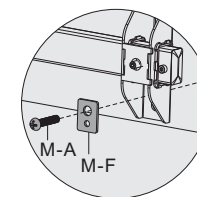
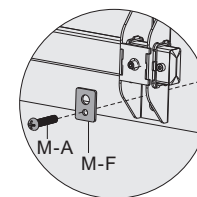
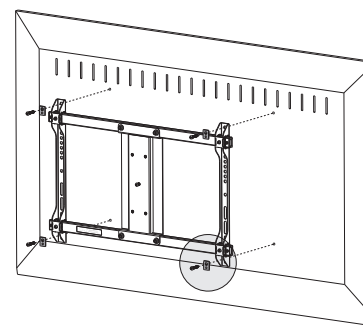


2

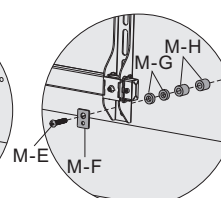
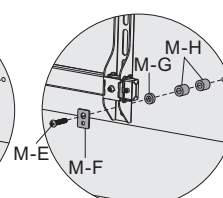
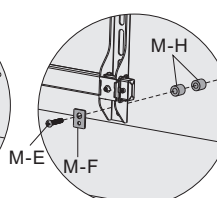
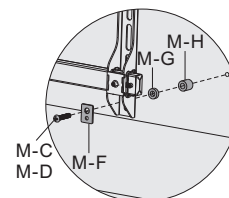
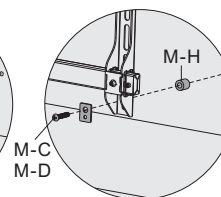
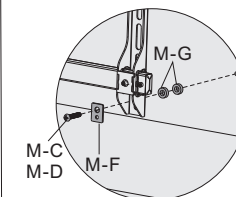
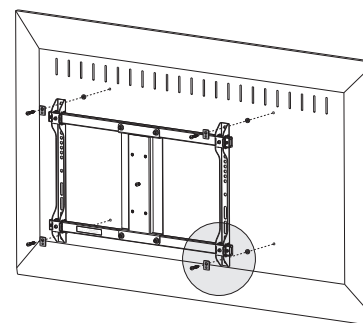




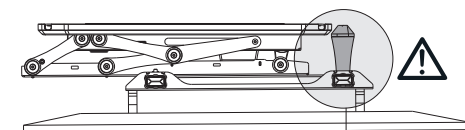
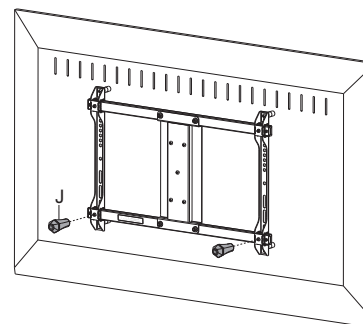
3a



3b

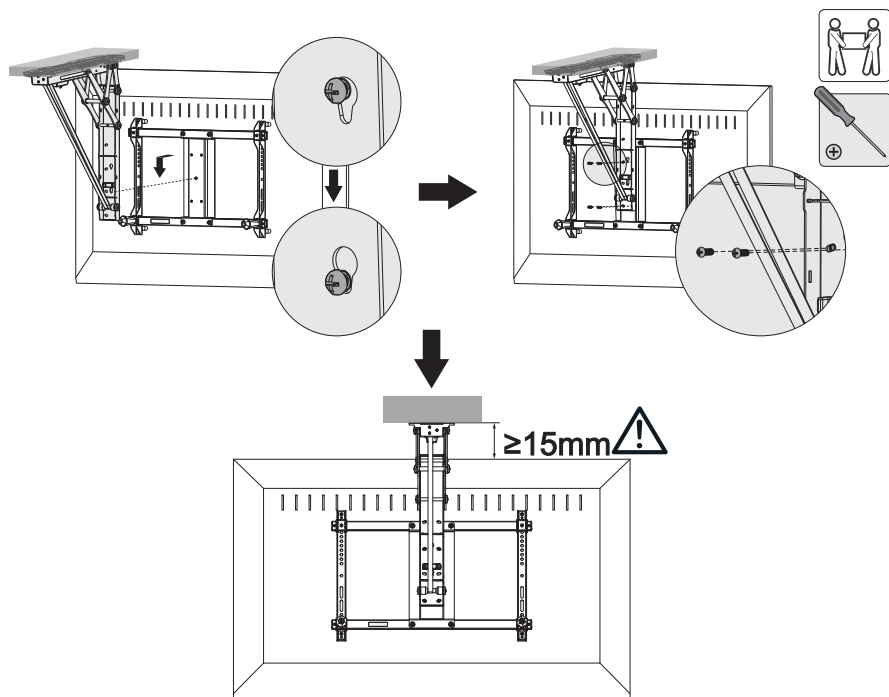


4

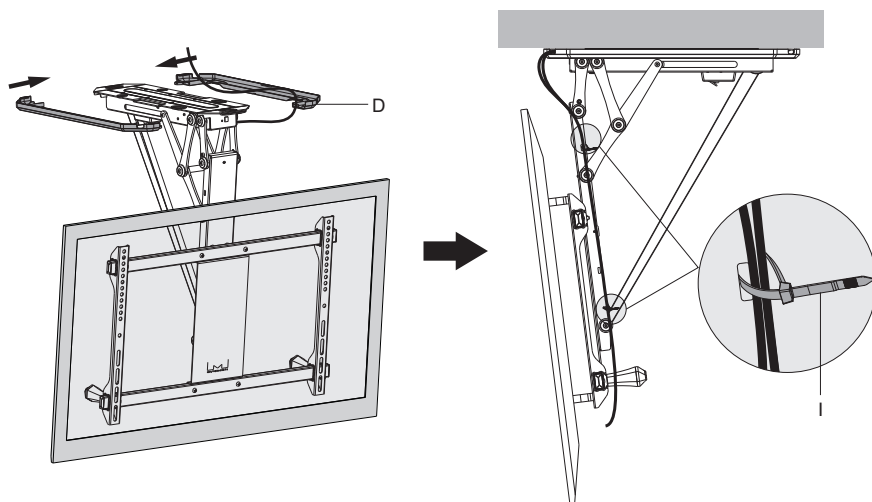


Hinweis: Der Nivellierknopf berührt die Decke und balanciert die Halterung aus, wenn die Halterung in die minimale Position an der Decke hochgeklappt wird.

5

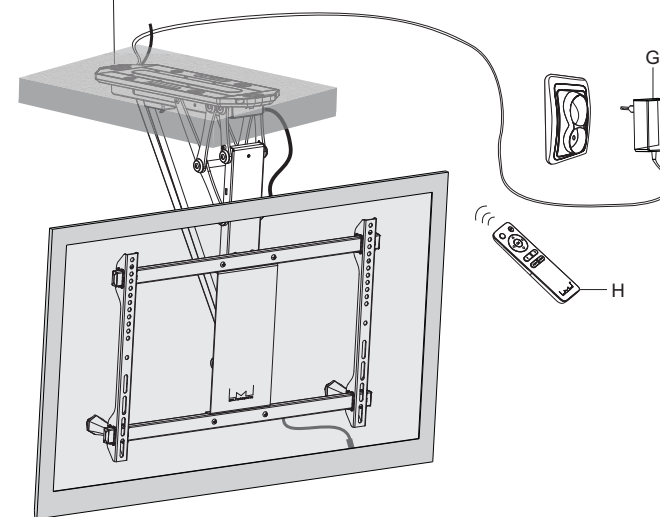


6



7

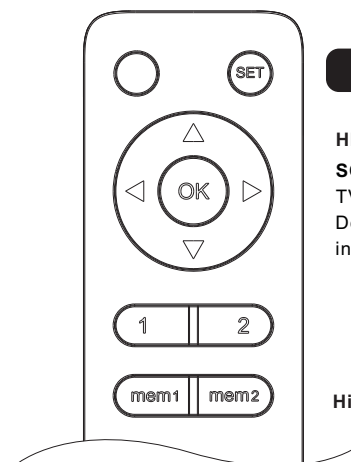
⚠ Öffnen Sie bitte nicht die elektrische Abdeckung



8

Die Fernbedienung Bedienungsanleitung

Fernbedienung



Bedienungsanleitung Fernbedienung

HINWEIS: Nicht ohne die Last eines Fernsehgeräts betreiben.

SCHRITT 1: Beim Einschalten ertönt der Summer einmal, die TV-Wandhalterung befindet sich im Standby-Modus. Die TV-Deckenhalterung wird standardmäßig auf einer ebenen Fläche installiert und hat eine stufenlos einstellbare Neigung von $0^\circ \sim 75^\circ$.

Hinweis: Die Fernbedienung sollte AAA-Batterien verwenden.

Diese Fernbedienung verwendet den RF-Standard (Radiofrequenz).



Reset-Modus

SCHRITT 1: Starten Sie die Stromversorgung neu.

SCHRITT 2: Halten Sie  10 Sekunden lang gedrückt und die Halterung wird auf das niedrigste Profil zurück fahren und stoppen.

SCHRITT 3: Wenn die Halterung an einer schrägen Decke installiert ist, setzen Sie den maximalen Neigungswinkel der Halterung zurück. Bei einer flachen Decke diesen Schritt ignorieren. Stellen Sie den Neigungswinkel auf die richtige Position ein und drücken Sie dann . Drücken Sie dann lange die Taste MEM1 und lassen Sie die Taste los, wenn der Summer einmal piept. Wiederholen Sie den gleichen Schritt fünfmal und der Summer piept lang. Der maximale Neigungswinkel ist dann erfolgreich eingestellt.

Tastenfunktion Anweisungen

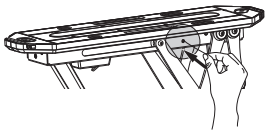
Befolgen Sie zur Bedienung die nachstehenden Anweisungen zur Tastenfunktion.

-  EIN Taste, Aufwärtsbewegung
-  AUS Taste, Abwärtsbewegung
-  Stop Taste
-  Speichertaste 1. 5 Sekunden lang gedrückt halten, der Summer ertönt zweimal piep piep. Der Speicher wird als Position 1 gespeichert.
-  Speichertaste 2. 5 Sekunden lang gedrückt halten, der Summer ertönt zweimal piep piep. Der Speicher wird als Position 2 gespeichert.
-  Um die  -Taste (Position 1) abzurufen, drücken Sie kurz die Taste . Die TV- Wandhalterung schwenkt automatisch in die Position 1.
-  Um die  -Taste (Position 2) abzurufen, drücken Sie kurz die Taste . Die TV- Wandhalterung schwenkt automatisch in die Position 2.

Manueller Modus

- In jeder Position (außer der minimalen Position an der Decke) kehrt die TV-Deckenhalterung automatisch in die minimale Position an der Decke zurück, wenn Sie die TV-Deckenhalterung manuell über eine Strecke nach oben drücken.

Code-Matching-Modus der Fernbedienung



Wenn das System eingeschaltet ist, drücken Sie mit einer dünnen Nadel oder einer Büroklammer auf die Code-Anpassungstaste an der Halterung.

Drücken Sie dann die  Taste auf der Fernbedienung. Das System beendet den Abgleich direkt. Als nächstes hören Sie einmal den Summer. Der Code wurde erfolgreich abgeglichen.

Hinweis: Führen Sie diesen Schritt aus, wenn Sie eine neue Fernbedienung ersetzen.

Fehlerbehebung

Diese Anleitung zur Fehlerbehebung soll Ihnen helfen, kleinere Probleme zu identifizieren und zu lösen, die durch einen ungewöhnlichen Betrieb des elektrischen Systems unserer elektrischen TV-Halterungen verursacht werden. Die einfachen Verfahren in diesem Handbuch sind leicht zu befolgen und in der Lage, die meisten Probleme zu lösen, die im täglichen Gebrauch auftreten.

Fehleranzeige

1. Der Summer gibt einen Alarmton aus:

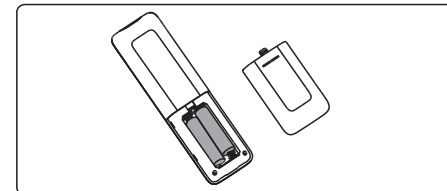
Setzen Sie das System gemäß der Bedienungsanleitung zurück. (Seite 9).



Probleme mit der Fernbedienung

1. Tasten auf der Fernbedienung funktionieren nicht.

Bitte die Batterien austauschen



2. Die Empfindlichkeit der Fernbedienung (der Funktionsabstand beträgt weniger als 3 m.)

Bitte die Batterien austauschen

